

**PROGRAM**  
**ZLEPŠENIE RIADENIA TURIZMU V LOKALITÁCH**  
**SVETOVÉHO DEDIČSTVA UNESCO**  
**Bardejov – Bardejovské Kúpele, 23. – 26. marec 2010**

**23. marec (1. deň)**

od 16.00	Registrácia
20.00	Večera

**24. marec (2. deň)**

07.30	Raňajky
08.30 - 09.00	Registrácia
09.30 - 10.00	Slávnostné otvorenie semináru, stretnutie s primátorom Mesta Bardejov
<b>10.00 - 13.00</b>	<b>Úvod do teórie riadenia turizmu v lokalitách svetového dedičstva (SD), stratégie manažmentu pre lokality SD</b>
10.00 - 10.40	<b>Hervé Barré</b> (UNESCO, Paríž, Francúzsko) Turizmus v lokalitách SD: problémy a návrhy riešení
10.40 - 11.20	<b>Giora Solar</b> (ICOMOS, Izrael) Prínos vytvárania manažment plánov ku skvalitneniu riadenia turizmu
11.20 - 11.40	Prestávka
11.30	Tlačová konferencia
11.40 - 12.10	<b>Gábor Soós</b> (Maďarská komisia pre UNESCO, KÖH Budapešť, Maďarsko) Dohovor o ochrane svetového kultúrneho a prírodného dedičstva a otázky turizmu so zameraním na kultúrnu krajinu
12.10 - 12.40	<b>Václav Váňa</b> (NPÚ Praha, Česká republika) Pamiatky svetového dedičstva Českej republiky – klady a zápory súčasného turizmu
12.40 - 13.00	Diskusia
13.00 - 14.00	Obed
<b>14.00 - 16.30</b>	<b>Zachovanie autenticity a integrity lokalít SD prostredníctvom skvalitnenia riadenia turizmu, úloha riadenia a ciele ochrany lokalít SD v kontexte udržateľného rozvoja</b> <b>Prezentácie účastníkov – 1. časť</b>
14.00 - 14.10	<b>Darina Eliášová</b> (EU Bratislava, SR) Návštevníci – zachovanie lokalít, ochrana lokalít masového cestovného ruchu
14.10 - 14.20	<b>Leena Grönroos</b> (Univerzita HAAGA-HELIA, Helsinki, Fínsko) Spracovanie manažment plánu lokality SD a nástroje riadenia turizmu – prezentovanie časti manažment plánu lokality SD Pevnosť Suomenlinna v Helsinkách
14.20 - 14.30	<b>Vadzim Matsevasian</b> (Štátne múzeum histórie divadelnej a hudobnej kultúry Bieloruska, Bielorusko) Problémy muzeálnej prezentácie a zaradenia kultúrno-historického dedičstva do sféry kultúrneho turizmu v Bielorusku na príkladoch Radziwillovských hradov Mir a Nesvizh
14.30 - 14.50	<b>Antónia Jacková, Peter Odler, Juraj Gembický</b> (KPÚ Prešov, KPÚ Košice, SR) Pamiatkový fond SKD Levoča, Spišský hrad a pamiatok jeho okolia
14.50 - 15.00	<b>Mária Novotná</b> (SNM – Spišské múzeum v Levoči, SR) Konceptia rozvoja turizmu na Spišskom hrade
15.00 - 15.10	<b>Daniela Mihai</b> (National Institute of Heritage, Rumunsko) Kultúrny turizmus v lokalitách SD – neustála výzva

15.10 - 15.20	<b>Jitka Vičková</b> (NPÚ Praha, Česká republika) Ochrana a manažment lokalít SD v konfrontácii s turizmom v Českej republike (Rozdiely medzi lokalitami)
15.20 - 15.30	<b>Tarik Jazvin</b> (Komisija za Očuvanje Nacionalnih Spomenika, Bosna a Hercegovina) Prezentácia lokality SD Most Mehmeda Pašu Sokolovica vo Visegrade
15.30 - 15.40	<b>Juraj Litomerický</b> (EU Bratislava, SR) Možnosti spolupráce a solidarity s lokalitami kultúrneho dedičstva za účelom rozvoja cestovného ruchu v týchto lokalitách
15.40 - 15.50	<b>Péter Hansághy</b> (Benediktínske opátstvo v Pannonhalme, Maďarsko) Otázky riadenia turizmu v lokalite SD v Pannonhalme
15.50 - 16.00	<b>Janka Ličková</b> (KPÚ Prešov, SR) Lokalita SKD - Historické jadro mesta Bardejov a židovské suburbium
16.00 - 16.10	Diskusia
<b>16.30 - 19.30</b>	<b>Exkurzia po vybraných pamiatkach lokality SD „Historické jadro mesta Bardejov a židovské suburbium“</b>
16.30 - 17.30	Židovské suburbium (Veľká synagóga – interiér, exteriér Beth hamidraš a Mikve) Obhliadka severovýchodnej časti mestského opevnenia od Archívnej bašty cez ulicu Na hradbách po Hrubú baštu a prechod po Veternej ulici na Radničné nám.
17.30 - 18.10	Radničné námestie a radnica (interiér)
18.10 - 19.30	Bazilika sv. Egídia (interiér, exteriér) + organový koncert
20.00 - 22.00	Recepcia Mesta Bardejov

## 25. marec (3. deň)

07.30	Raňajky
<b>09.00 - 11.00</b>	<b>Riadenie turizmu v kultúrnej krajine, ochrana a udržateľný turizmus v lokalitách SD a faktory ovplyvňujúce hodnoty lokalít SD</b>
09.00 - 09.40	<b>Katri Lisitzin</b> (ICCRUM, Dept. of Urban and Rural Development SLU Uppsala SE, Švédsko) Turizmus a úloha miestnych komunít – prípadové štúdie z vybraných lokalít SD
09.40 - 10.20	<b>Carla Maurano</b> (Taliánsky inštitút pre turizmus, Koordinátorka ICOMOS S.C. pre turizmus, Taliansko) Udržateľný turizmus v kultúrnej krajine zapísanej v Zozname SD – hmotné a nehmot. dedičstvo, ekonomický rozvoj miestnych komunít a požiadavky ochrany
10.20 - 11.00	<b>Wolfgang Koellisch</b> (ICOMOS, Nemecko) Rozvojové projekty udržateľného turizmu v lokalitách SD na prípadových štúdiách z Nepálu a Jordánska
11.00 - 11.15	<b>Kristína Markušová</b> (KPÚ Košice, SR) Alternatívne formy prezentácie lokalít SD
11.15 - 11.30	Prestávka
<b>11.30 - 12.30</b>	<b>Prezentácie účastníkov semináru – 2. časť</b>
11.30 - 11.40	<b>Eva Kráľová</b> (FA STU Bratislava, SR) Postavenie a úloha miestnej komunity v systéme rozvoja turizmu a riadenia lokality svetového dedičstva UNESCO
11.40 - 11.50	<b>Michael Schimek</b> (Arbeitskreis Wachau, Rakúsko) Najnovšie iniciatívy pre skvalitnenie udržateľného turizmu v lokalite SD Kultúrna krajina Wachau
11.50 - 12.00	<b>Michal Čuridlo</b> (Historické hotely Slovenska, SR) Historické hotely – vízia a ciele asociácie
12.00 - 12.10	<b>Miloš Dudáš</b> (KPÚ Žilina, SR) Možnosti a limity prezentácie drevených chrámov na Slovensku

12.10 - 12.20	<b>Peter Vološčuk</b> (KPÚ Prešov, SR) Lokalita SKD „Drevené chrámy v slovenskej časti Karpatského oblúka“ – drevené chrámy na území Prešov. kraja
12.20 - 12.40	Diskusia
12.40 - 13.40	Obed
<b>14.00 - 20.00</b>	<b>Exkurzia do lokality SD „Drevené chrámy v slovenskej časti Karpatského oblúka“ – Ladomirová, Bodružal a Hervartov (sprievodcovia M. Dudáš, P. Vološčuk) a diskusia s členmi riadiacej skupiny lokality</b>
14.15 - 15.00	Ladomirová – Chrám sv. Michala Archanjela
15.15 - 16.00	Bodružal – Chrám sv. Mikuláša
16.45 - 17.15	Hervartov – Diskusia s členmi riadiacej skupiny lokality
17.15 - 18.00	Hervartov – Kostol sv. Františka z Assisi
20.00	Večera

## 26. marec (4. deň)

07.30	Raňajky
<b>09.00 - 13.00</b>	<b>Riadenie turizmu v archeologických a prírodných lokalitách, cezhraničné lokality a ochranné pásma, vzdelávanie, propagácia a formovanie verejného povedomia</b>
09.00 - 09.40	<b>Jukka Jokilehto</b> (ICCROM, Rím, Taliansko) Ochrana a manažment archeologických lokalít so zreteľom na riadenie turizmu
09.40 - 10.20	<b>Peter Henrich</b> (Deutsche Limeskommission, Nemecko) Manažment cezhraničnej lokality SD Upper-German Roman Limes (Frontiers of the Roman Empire)
10.20 - 11.00	<b>Kerstin Manz</b> Skúsenosti s kvalitnou realizáciou manažmentu turizmu v lokalitách SD v Európe
11.00 - 11.20	Prestávka
11.20 - 11.40	<b>Ivan Vološčuk</b> (IUCN Slovensko, SR) Krajinná-ekologická optimalizácia turistických aktivít v slovensko – ukrajinskej cezhraničnej lokalite SD Bukové pralesy Karpát
11.40 - 12.00	<b>Ivan Vološčuk</b> (IUCN Slovensko, SR) Udržateľná turistika v slovensko – maďarskej cezhraničnej lokalite SD Jaskyne Slovenského krasu a Aggteleckého krasu
<b>12.00 - 13.00</b>	<b>Prezentácie účastníkov semináru – 3. časť</b>
12.00 - 12.10	<b>Agnes Bechtold</b> (KÖH Budapešť, Maďarsko) Turistická vybavenosť lokality Danube Limes v Maďarsku, navrhovanej na zápis do Zoznamu SD
12.10 - 12.20	<b>Jana Martinčič</b> (Park Škocjanske jame, Slovinsko) Regionálny park Škocjanske jame
12.20 - 12.30	<b>Ylli Cerova</b> (Národný park Butrint, Albánsko) Národný park Butrint, lokalita SD v južnom Albánsku
12.30 - 12.40	<b>Zuzana Liptayová</b> (KPÚ Žilina, SR) Lokalita SD Vikolíneček
12.40 - 13.00	Diskusia
13.00 - 14.00	Obed
<b>14.00 - 15.50</b>	<b>Prezentácie účastníkov semináru – 3. časť - pokračovanie</b>
14.00 - 14.10	<b>Zsuzsanna Sztrémi</b> (Hollókő Foundation, Maďarsko) Turistická vybavenosť lokality SD Obec Hollókő a jej okolie
14.20 - 14.40	<b>Andrea Gregová, Ľubomír Farkaš</b> (KPÚ Banská Bystrica, SR) Banská Štiavnica a Hronsek – najstarší a najmladší zápis do Zoznamu svetového dedičstva UNESCO

14.40 - 14.50	<b>Ľubica Paučulová</b> (Banská Štiavnica, SR) Manažment plán lokality UNESCO Banská Štiavnica a technické pamiatky okolia. Skúsenosti z aktuálneho rozpracovania a spolupráca s manažment plánom turizmu v lokalite
14.50 - 15.00	<b>Mirzah Foco</b> (Komisija za Očuvanje Nacionalnih Spomenika, Bosna a Hercegovina) Prezentácia lokality SD Súbor historickej architektúry mesta Jajce
15.00 - 15.10	<b>Peter Szakács</b> (Cella Septichora Visitor Center, Maďarsko) Svetové dedičstvo v Pécsi
15.10 - 15.30	<b>Valiantsina Siarheyeva, Aksana Khmara</b> (Národný park Belovezhskaya Pushcha, Bielorusko) Turizmus v národnom parku Belovezhskaya Pushcha
15.30 - 15.40	<b>Daniela Barchańska-Borek</b> (Soľná baňa Wieliczka, Poľsko) Soľná baňa vo Wieliczke – príklad post-industriálneho využitia banského objektu – metódy ochrany a sprístupnenie
15.40 - 15.50	<b>Vlastislav Ouroda</b> (NPÚ České Budějovice, Česká republika) Využitie hodnôt okolitých pamiatok ako nástrojov pre udržateľný turizmus v lokalite SD (prezentácia niektorých lokalít v okolí Českého Krumlova)
15.50 - 16.20	Diskusia
16.20 - 16.40	Prestávka
<b>16.40 - 18.00</b>	<b>Záver a odporúčania</b>
	Formulovanie záverov a odporúčaní
19.00 - 22.00	Odovzdanie certifikátov účastníkom podujatia Slávnostná večera

## 27. marec (5. deň)

07.30	Odchod po raňajkách
-------	---------------------